

Михајло ГЕОРГИЕВСКИ

**ПРИЛОГ КОН ОПИСОТ НА СЛОВЕНСКИТЕ РАКОПИСИ
ВО МАКЕДОНИЈА Т. Е. ВО НАРОДНАТА И УНИВЕРЗИТЕТСКАТА
БИБЛИОТЕКА „КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ — СКОПЈЕ**

Словенските ракописи во Македонија т.е. во Народната и универзитетска библиотека „Климент Охридски“ во Скопје ги опиша и издаде проф. др. Владимир Мошин во својата книга „Словенските ракописи во Македонија“, Скопје 1971 година.

Во времето кога се подготвуваше описот, збирката на словенски ракописи во Народната и универзитетска библиотека располагаше со 31 ракопис и толку се опишани и издадени во гореспоменатата книга. Од тогаш до денес збирката е збогатена со уште неколку новооткриени ракописи што веќе се опишани и истите во неколку прилога ќе бидат објавени. Во овој прилог даваме опис на 14 словенски ракописи различни по содржина и време на постанувањето и тоа: Акатист на Пресвета Богородица од крајот на XV или почетокот на XVI век, два листа од Псалтир од втората половина на XVI век, печатен псалтир со ракописно дополние од средината на XIX век, фрагмент од псалтир од втората половина на XIX век, упатства за читање на апостолот на Василија Поп Илиов од Разлошка Белица од 1854 година, упатства за читање на евангелието од втората половина на XIX век, фрагмент од Апостол и Месеослов од втората половина на XIX век, фрагмент од Минеј за месец септември од крајот на XIX век, фрагмент од цветен триод од втората четвртина на XIX век, пофална молитва на Пресвета Богородица втора половина на XIX век, црковно пеење на Спиро Стојанов учител од село Блатец од 1887 година, нотен зборник за црковно пеење втора половина на XIX век, црковен нотен зборник, од втората половина на XIX век и мал поменик на Стојан Минов од 1884 година.

Сите овие ракописи се напишани на хартија и од оние што имаат извадени се водените знаци и истите се споредени според: В. Николаев, Водяные знаки Отоманской Империи, т. I. изд. Болгарская Академия наук, София 1954 год., Osman Ersoy, XVIII ve XIX Yüzellarda türkiye' de kâşit, Ankara, 1963 god. G. Einder, The ansient Papermilss of the Austro-Hungarian empire and their watermarks (Monumenta VIII) Hilversum 1953 god.

Водените знаци како и неколку фотокопии од овие ракописи даваме во прилог на оваа статија.

АКАТИСТ НА ПРЕСВЕТА БОГОРОДИЦА, СРПСКА РЕДАКЦИЈА,
ОД КРАЈОТ НА XV ИЛИ ПОЧЕТОКОТ НА XVI ВЕК

Хартија: 18,5×13 см. 17 листови. Маргините скоро на сите листови се подјадени од црвојадини.

Писмо: Различен број на редови од 20—22, обично се по 22 реда на страница во еден столбец. Писмото е полууставно со уставни елементи од крајот на XV век. Ѕ е со високо стебло, има два вида на *ii* (троного *ii* и постаро *iii*), ж е напишано со три потези, се употребува две форми на е (*e* широко и *e* обично), ѿ со ниска средина. Редакцијата е српска, од Ресавската правописна школа. Се употребуваат двата ера. Големiot *er* обично се употребува во предлозите и префиксите, а малиот *er* на крајот од зборот. Се употребува десетерично *i* пред вокалите. Од надредните знаци се среќава акцентот и кендемата. Од интерпункциските знаци се употребува точката, две точки и поретко запирката. Насловите и почетните букви се напишани со црвено мастило, а останалиот текст со темно кафеаво мастило.

Водени знаци: На местото кадешто се наоѓа водениот знак, хартијата е исечена така што останати се само фрагменти од водениот знак од кои може да се види дека водениот знак е „котва во круг“ од крајот на XV или почетокот на XVI век.

Орнаментика: Почетните букви се црвени и поголеми, некои од нив се скромно иницијални.

Повез: Нема.

Содржина: Акатист на Пресвета Богородица.

Л. 1: Слѣжба акадистѣ прѣс[ве]тие Б[огороди]це на г[оспод]и възвах ст[ихи]ры [гласъ ѣ]. — Съвѣтъ прѣвѣчни ѿткривае тебѣ ѿтроковице Гаврїль прѣдста и т.н. до л. 2 каде има скокање во текстот т. е. завршува со Слава и ни[н]а, глас ѣ.-м[и]л[о]сти вѣч[е]л[ове]чиви Б[о]же наш слава тебѣ, продолжува на л. 2 со троп. глас ѣ. — Повелѣнное таинство прїемъ въ разоумѣ и т.н. завршува на л. 16: . . .сѣмирениѣ мирѣ дарѣи и д[о]ушам нашим велїю м[и]л[о]сть.

Л. 16: М[олитв]а гл[аго]лѣма по акадистѣ прѣс[ве]тые Б[огороди]це. М[ол]л[и]тва прѣваа. — Прїми вѣсебл[а]гомощнаа прѣс[ве]таа вл[а]д[и]ч[и]це. . . л. 17: М[ол]л[и]тва ѣ. — Прѣс[ве]таа вл[а]д[и]ч[и]це Б[огороди]це оупованїе въ сѣмъ концем землїе. . .

Л. 17: Иже въ с[ве]т[ых] ѿтца нашег Іѡанна Златоуст[а]га м[ол]л[и]тва часовомъ кд, мѣ: . — Г[оспод]и не лиши мене и[е]б[е]сных твоих бл[а]гъ. Г[оспод]и избави ме вѣчных моукъ. Г[оспод]и аще словом, аще дѣлом, аще помислом сѣгрѣших прости ми. Г[оспод]и избави ме ѿт вѣсакого нев[е]дѣнїа[.]

Записи: нема.

Забелешка: Ракописот е најден во с. Клепач — Прилепско.

11
ДѢЛА ПРѢСТАШЕЛЪ. СВѢТѢ ПОСЛАНА
КЪ РЕЧИ ЦИ РАНИСЕ. НЕЪ БЕСПЛА
ТНЫМЪ ГЛАСО ВЪ ПЛЪЩИШАСЕ ЗРЕ
ГИ. ОУЖАСАШЕЕ ИСТОМШЕГО КИ
СІКЪ МЕН ТАКОВАА. РАНИСЕ Є ІЕЖЕ А
РАДОСТТЬ ВЪЗСІАЕТА. РАНИСЕ Є ІЕЖЕ
РАДНИ КЛЕПВА НЕ СЪЗНЕ. РАНИСЕ ТАША
ГО АДАМА ВЪЗВАНІЕ. РАНИСЕ СЛЪЗЪ
Є ВЪ ИНЫ ИЗБАВЛЕНІЕ. РАНИСЕ ВЪ
ПТО НЕ ОУДО ВЪ ВЪЗХОДНАА ТИТЬ
МИ ПОМИСЛИ. РАНИСЕ ТА ВЪ ИНО
ДО ВЪЗРИМА ИА ГЛАВЪ КИМИ ОТЕ И
РАНИСЕ ІАКО Є ІЕЖЕ ВО СЪДАЛИЦЕ.
РАНИСЕ ІАКО ПОСНИЦИ ПОСЕЦАГО ВЕА.
РАНИСЕ ЗВЪЗДО ІАВЛЯЮЩИ И СЛЪЦЕ.
РАНИСЕ ОУТРО БО БЖТВНАГО ВЪ ИМЪ
ЩЕНІА. РАНИСЕ Є ІЕЖЕ РАДИ ОБНА
ВЛЕНІЕ СЪТВАРЬ. РАНИСЕ Є ІЕЖЕ РА
ПОКЛАНАЕМЪ Є ТВОРИЦА. РАНИСЕ
НЕ ВЪ СТО НЕ НЕКЪ СЪТМАА. ѿ В. КО.
ИА ВЪ ЦИ СЪТА СЕБЪ ВЪ ИСТОПЪ.
РЕ ГАВРИЛА ДУХОСТНИКЪ. ПРѢ

Фрагмент од акатист на Пресвета Богородица, српска редакција од крајот на XV или почетокот на XVI век, л. 5^а (Оп. 1 НУБ Ms 98).

ДВА ЛИСТА ОД ПСАЛТИР, СРПСКА РЕДАКЦИЈА, ОД ВТОРАТА
ПОЛИВИНА НА XVI ВЕК

Хартија: л. 1: 16,5×12 см. Листот на десната маргина е оштетен, недостасува горниот десен агол, каде што се оштетени првите четири реда. Л. 2: 19×12,2 см. На двата листа нема сочувано водени знаци.

Писмо: По 19 реда во полна страница (л. 2' има 13 реда, бидејќи не е допишан до крај), во една колона, полуустав. *з* и *ѣ* се напишани со високи стебла, *ш* троного; употребува две форми на *е* (*е* обично и *е* широко), *ж* со три потеза соединети на горниот дел. Редакцијата е српска, од Ресавската правописна школа, употребени се двата *ера*, големиот *ер* (*ь*) обично се употребува во предлозите и префиксите, а малиот *ер* (*ь*) на крајот од зборот. Од надредните знаци употребен е акцентот и кендемата. Интерпункцијата е со точка. Употребено е темно црвено мастило во насловите и почетните букви, а останалиот текст е со темно кафеаво мастило.

Орнаментика: Нема, освен две почетни букви што се напишани со црвено мастило и се поголеми, со мала доза на иницијалност.

Содржина: Фрагмент од псалтир:

Л. 1: (фрагмент од катисма *а*, псалом *џ*) . . . (оутр^ѣ)дѣх се въздѣханіемъ мо(имъ) (и)змѣю на всакѣ ноцѣ лож(е) (мое) слъзами моими постелно мо(ю) омочѣ. . . се прекинува во катисма *а*, псалом *џ* во средината . . . да скончаат се злоба грѣшнѣих и исправиши правѣднаго испитае срдца. . .

Л. 2: (фрагмент од катисма *б*, псалом *бѣ*) . . . врагъ мои на ме призри и оуслыши ме г[оспод]и Б[ож]е мои просвѣти очи мои да не когдa оуснѣ въ смъртъ. . . и т.н. псалмот оди до крајот, потоа скока на катисма *џ*, псалом *ив* . . . рече безоумень въ срдци своемъ нѣсть Б[ог]а растлѣше и омразыше се въ начинанѣихъ нѣсть творей бл[а]гостинию. . . завршува со следната реченица: . . . възрадоует се ѡакобъ и възвѣлит се ѡ[зра]иль.

Записи: Нема.

Забелешка: Ракописот е најден во с. Клепач, Прилепско.

3. (Љ. П. Ms 1)

ПЕЧАТЕН ПСАЛТИР СО РАКОПИСНО ДОПОЛНЕНИЕ, ОД СРЕДИНАТА НА XIX ВЕК, РУСКО-ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКА РЕДАКЦИЈА

Хартија: 20×13,5 см., II+29 листа ракопис + 238 печатени листови + 1 лист со записи на крајот. И на ракописните и на печатените листови има оригинална кирилска фолијација но недоследна. Листовите од 25—29 се обележени сите со кѐ (25). Има извесни мешања на страниците во печатениот текст. Првите II листа и последниот I се додадени при реставрацијата на книгата кога се додадени и ракописните листови, само што оваа хартија се разликува од хартијата на ракописното дополние.

Писмо: Различен број на редови од 12—16 во една колона во ракописното дополние. Полуустав од печатен тип. Јазикот е руско-црквено-словенски, препис од руско печатено издание. Насловите и почетните букви се напишани со црвено мастило и со покрупни букви а останалиот текст со црно мастило.

Водени знаци: На листовите со ракописно дополние нема водени знаци. Воден знак се среќава на првиот празен лист што е ставен при подврзувањето т.е. вметнувањето на ракописното дополние. Водениот знак е „грб со едноглав орел“ внатре и со иницијал „LAF“ под грбот, од типот на Николаев бр. 1109^a од 1845 година.

Орнаментика: Нема, освен почетните букви што се поголеми и добро нацртани со црвено мастило и на л. 1 тесно знаменце со крст на средината.

Повез: Дрвени корици со коси рабови кон внатрешноста завиткани со темно кафеава кожа. Со ребра на рбетот и капитал со бела конопна врвца. Со две копчиња и еден ремен (едниот ремен е искинат). Копчињата се од месинг со втисната звезда со шест крака. Кориците се геометриски орнаментирани, со правоагални линии што формираат двоен правоагалник во чија средина се наоѓа ромбоид со испресечени краци. Во средината на ромбоидот со прави линии е направен крст. На задната корица има две дупли рамки што сочинуваат концентрични правоагалници.

Содржина: Фрагмент од псалтир (почетокок):

Л. 1: Д[а]в[и]да пророка и ц[а]рѣ пѣснь. Карѣсма ѣ. фаломъ Д[а]в[и]дъ первый ненадписанъ оу Еврей. — Бл[а]женъ мѣжъ иже не иде на совѣтъ нечестивых и на пѣти грѣшныхъ не ста и на сѣдалици гѣбитель не сѣде...

Л. 28—29: Завршува ракописното дополние со катисма 3 псалом Давидов, 21. . . Возмѣте врата кн[ѣ]си ваша возмите сѣ врата вѣчнаѣ и внидетъ ц[а]рѣ сл[а]вы кто есть сей ц[а]рѣ славы; Г[о]с[по]дъ силам тои есть ц[а]рѣ славы. Слава.

Записи: Л. I (однапред): Сиѣ книга фалтир да се зна ѿти етъ ѿтъ Іоана Илиовичъ кли[сар]. Потоа има разни драсканици за распишување на перото. Меѓу другото се чита: пѣгачата скершена.

Л. II: Високопреподобнемшеѣ (двапати повторен) Нікола, Кѣстадинъ.

Л. I (задниот): Извѣсно слово да бѣдетъ ова како пишѣваем ово писание за да се знаеть ѿтѣ етъ ѿваи фалтирь ѿт Иліовичъ клисѣрь Коста.

Л. Г (задниот): Извѣстно Петроніа даскаль; Известно да бѣдетъ како пишваме ова писаніе за да се знаеть ѿтѣ етъ овай ѡалтирь ѿт Ангелета даскаль, 1851 (има разни други драсканици).

Забелешка: Книгата е сопственост на Љубе Петровски од Скопје, со микрофилм располага НУБ — Скопје.

Ѣиѡ слѣтъ рѣтъ габъ хъ свѣ
егѡ, ѡбѣшнть егѡ съ нѣсе
стѣрѡ свѣегѡ. въ снахѣ спѣ
нѣ десница егѡ. сѣна колесни
цѣхъ, нѣи нѣ конехъ мѣже
вонма габъ вѣгѡ нашегѡ
призовѣтъ, тѣспѣтнѣ вѣшѣ
нѣадошѣ: мѣже воста хѣмъ
нѣсправнѣ хѣмѣ, габъ спѣн ѡа
нѣ ѡугаши нѣ вонже аще
дѣнь призовѣтъ тѣ.



Вѣи нѣско твоѣю возве
нѣсправнѣ хѣмѣ, нѣ ѡспѣнѣ
нѣ твоѣтъ возрадегѣса
сѣлѣ

Фрагмент од печатен псалтир со ракописно дополнение од средината на XIX век,
руско-словенска редакција, л. (Оп. 3 (Љ. П. Ms 1).

ФРАГМЕНТ ОД ПСАЛТИР, ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКИ ЈАЗИК,
ПРЕПИС ОД РУСКО ПЕЧАТЕНО ИЗДАНИЕ, ВТОРА ПОЛОВИНА
НА XIX ВЕК

Хартија: 18,5×14,5 см., 4 листа.

Писмо: По 20 реда, освен л. 4, 18 и л. 4', 17 реда. Немарно црквено-словенско писмо од печатен тип, препис од руско печатено издание. Насловите и почетните букви се напишани со црвено мастило, останалиот текст со црно.

Водени знаци: „Грб со иницијал внатре С М“ нама таков кај Николаев, Ерсо и Еиндер. (види табло бр. 1.).

Орнаментика: Скромна, на л. 1': тесно знаменце нацртано со две црни и црвени кривулести линии.

Повез: нема, се чува во папка.

Содржина: Фрагмент од псалтир:

Л. 1: Каџисма Г̃, фаломъ Давидъ К̃В и К̃Г. — Г[оспо]дъ пасеть мѧ и ничтоже мѧ лишить на мѣстѣ слчнѣ тамо вселимѧ на водѣ покоинѣ воспита мѧ дѣшѣ мою ѡбрати настави мѧ на стези правды имене ради своегѡ аще бо и пойдѣ посредѣ сѣни смертныѧ не оубоюсѧ сла такѡ ты со мною еси жезлѣ твои и палица твоѧ та мѧ оутѣшиста

Л. 1': Каџисма Д̃, фаломъ Д[а]в[и]дъ К̃Д

Л. 2': фаломъ Д[а]в[и]дъ К̃Е

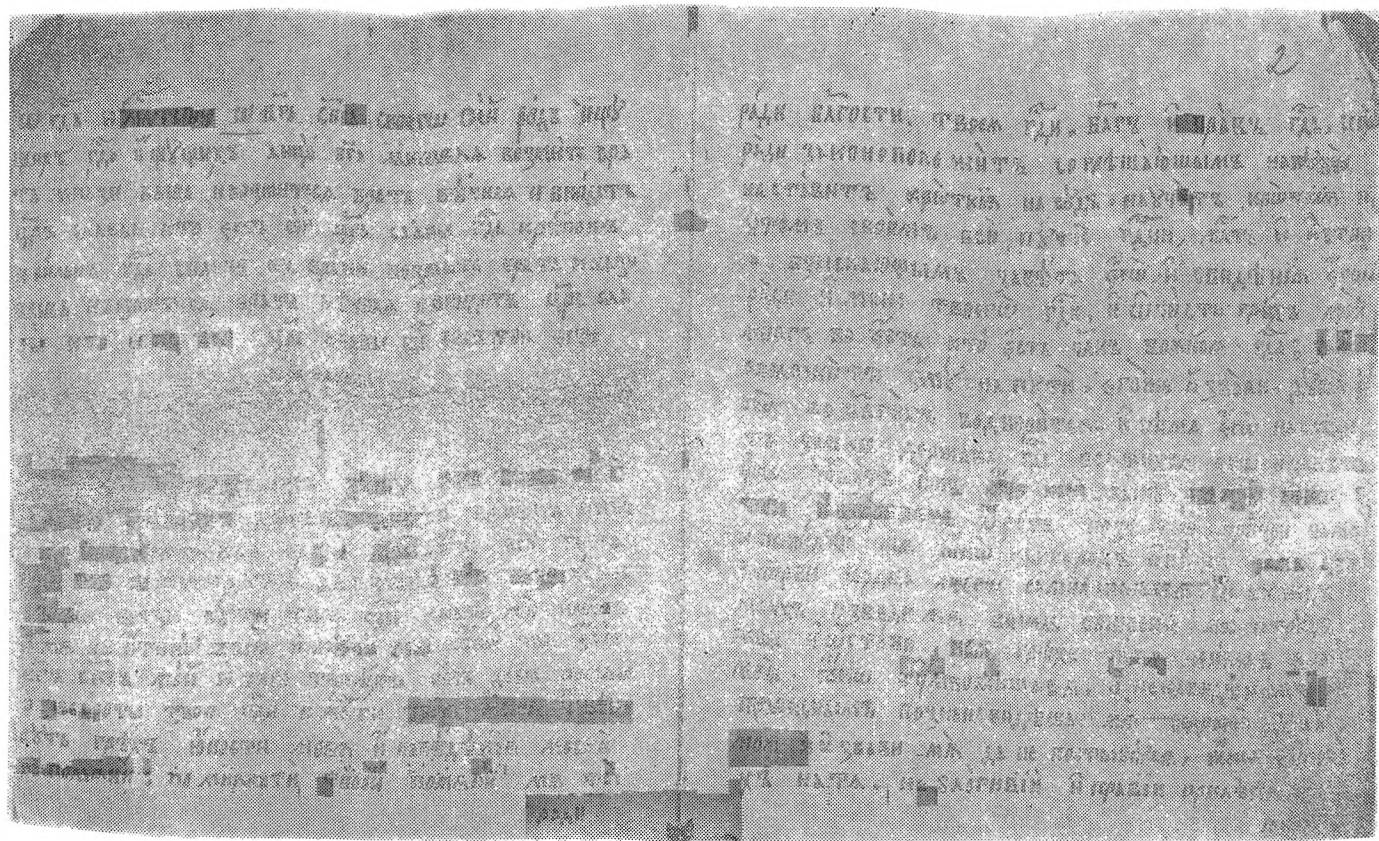
Л. 3: фаломъ Д[а]в[и]дъ прежде помазаніѧ, К̃С

Л. 3': фаломъ Д[а]в[и]дъ К̃З

Л. 4: фаломъ Д[а]в[и]дъ исхода скинїи, К̃И

Л. 4': Завршува со почетокот на: фаломъ пѣсни ѡбновленіѧ домъ Давїдова, К̃Д. — Вознесѣ тѧ Г[оспо]ди такѡ подѧль мѧ еси и не возвеселиль еси врагѡвъ моихъ ѡ мнѣ.

Записи: нема.



Фрагмент од псалтир, црквено-словенски јазик, препис од руско печатено издание, втора половина на XIX век, л. 1^а—2 (Оп. 3 Ms 51).

УПАТСТВА ЗА ЧИТАЊЕ НА АПОСТОЛОТ НА ВАСИЛИЈА
ПОП ИЛИОВ ОД РАЗЛОШКА БЕЛИЦА,
ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКИ ЈАЗИК, ОД 1854 ГОД.

Хартија: 21 × 17 см. 16 листови. Л. 15' и 16 неиспишани. Ракописот има стара кирилска пагинација. Хартијата нема водени знаци.

Писмо: Различен број на редови од 24—26. Ситен и педантен полуустав од печатен црквено-словенски тип. Јазикот е црквено-словенски — препис од руско печатено издание. Правописот со ъ, ѱ, ѿ, ѣ, ы.

Насловите и поважните делови со црвено мастило, а останалиот текст со црно.

Орнаментика: Скромна. На л. 1, 9', 10', 11, 12', 13 и 14 се среќаваат тесни знаменца за одделување на текстот, нацртани со црно и црвено мастило.

Повез. Нема

Содржина: Упатства за читање на апостолот и др.

Л. 1: Сказаније главам ап[о]с[то]лскимъ извѣстнѡ како пѣти сѧ седмицамъ всегѡ лѣта. — Во с[ве]тѡю и великѡю недѣлю Пасхи ап[о]с[то]ль дѣланій, зач[ало] ѧ. . .

Л. 6': Сказаније сѣбѡтамъ и недѣламъ с[ве]тагѡ великагѡ поста. — Сѣбота перваѧ поста, на литѣргій ап[о]с[то]ль ко Евреемъ зачало тг. . .

Л. 7': Прокимени ап[о]с[то]ли и причастни обшій с[ве]тыхъ имже егда творимъ слѣжбѧ. Слѣжба прес[ве]тыѧ Б[о]городи[и]цы. На оутрений прокимень, гласъ ѧ. . .

Л. 9': Ап[о]с[то]ли на всѧкѧ потребѧ на ѡс[ве]щеніе елеа еедмъ. — Первый ап[о]с[то]ль Іаковлѧ посланіѧ, зачал[о] нз. . .

Л. 10': Сборникъ ви мѣсѧцей, сказѧ коегѡждо ап[о]с[то]ла праздикѡмъ и с[ве]тымъ всегѡ лѣта. — Мѣсѧць септемврій. . . ; л. 11: мѣсѧць октѡврій. . . ; мѣсѧць ноемврій. . . ; л. 11': мѣсѧць декемврій. . . ; л. 12': мѣсѧць јаннѡарій. . . ; л. 13: мѣсѧць феврѡарій. . . ; л. 16': мѣсѧць мартъ. . . ; мѣсѧць апріллій. . . ; мѣсѧць майј. . . ; л. 14: мѣсѧць јѳній. . . ; мѣсѧць јѳлій. . . ; л. 14': мѣсѧць авгѡстъ. . .

Записи: На л. 15: Конецъ и Б[о]гѧ слава во вѣки аминъ 1854 іѳліѧ ѧ д[ен].

Зачала сѧ писани ѡт Василіѧ попъ Иліѡвъ ѡт Разлошка Белица.

УПАТСТВА ЗА ЧИТАЊЕ НА ЕВАНГЕЛИЕТО, ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКА РЕДАКЦИЈА СО МАКЕДОНИЗМИ ОД ИСТОЧНОТО МАКЕДОНСКО НАРЕЧИЕ, ВТОРА ПОЛОВИНА НА XIX ВЕК

Хартија: 20×13 см., 9 листови. По л. 6 недостасува еден лист. На листовите од 6—8 искинати се горните леви агли. Хартијата нема водени знаци.

Писмо: Различен број на редови од 25—28. Полуустав од печатен тип. Црквено-словенски јазик со македонизми од источното македонско наречие. Правописот е традиционален со ѿ, ѣ, ї, ѿ, ѣ, ѣ, ѣ.

Употребено е црно и црвено мастило.

Орнаментика: На л. 1, 4', 7, 7', 8', и 9' има тесни знаменца нацртани со црвено и црно мастило.

Повез: Нема, се чува во папка.

Содржина: Упатства за читање на евангелието:

Л. 1: Сказаніе еже какоѡ на всакъ день должно естъ чести еѡ[агге]ліе въ седмицахъ всего лѣта. — Во с[ве]тѣю и великѣю н[е]д[е]лю Пасхи. . .

Л. 4': Сказаніе н[е]д[е]лѣхъ с[ве]таго великаго поста. Н[е]д[е]лѣа перѡ поста. . .

Л. 7: (Фрагмент од упатствата кое евангелие се чита на празниците во месец септември). — [Воздвижение на чесниот крст на утрени, евангелие от Јоан глава ѡв стих ли конец] стіхъ лѣ да сынове свѣта бѣдете. . . м[е]с[е]ць октѡврїй. — ѧ Покровъ прес[ве]тыѡ Б[огоро]д[и]цы. . .

Л. 7': М[е]с[е]ць ноемврїй. ѧ С[ве]тїхъ и чѣдотворцѡвъ безсребреникѡвъ. . .

Л. 8': М[е]с[е]ць декемврїй. — ѧ С[ве]тыѡ великомѣченицы Варвары. . .

Л. 9': М[е]с[е]ць іаанѡарїа. — ѧ Еже по плоти ѡбрѣзаніе Г[оспо]да Б[о]га и спаса нашего Іи[с]са Хр[и]ста. . . прекинува заклучно со: Н[е]д[е]лѣа по просѡщенїи. На лїтѣргїи еѡ[аг]г[е]ліе Метѡеа. . . стих въ конецъ стіхъ зї царство небесное. . .

Записи: Нема.

ФРАГМЕНТ ОД АПОСТОЛ И МЕСЕЦОСЛОВ, ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКИ ЈАЗИК — ПРЕПИС ОД РУСКО ПЕЧАТЕНО ИЗДАНИЕ, ОД II ПОЛОВИНА НА XIX ВЕК

Хартија: 28,5×19,5 см. III+18 листови. Првите три листови и последните т.е. 17' и 18 се празни. Маргините на листовите од 1—4 се оштетени и на некои места се лепени во поново време. Хартијата нема водени знаци.

Писмо: Различен број на редови од 21—34. Писмото е полу-уставно од печатен тип. Јазикот црквено-словенски — препис од руско печатено издание. Насловите и почетните букви со црвено мастило, останалиот текст со црно. Текстот е врамен со правоагални линии а десната страна од текстот со дупли рамки.

Орнаментика: На л. 1: Геометриско растителен орнамент (правоагално знаменце) со концентрични кругови и стилизирани растителни лисје. Во средината има круг со вметнат крст во него. Орнаментот е нацртан со црна, сина и црвена боја.

Почетната буква „П“ е скромно иницијална.

Повез: Нема.

Содржина: Фрагмент од апостол — почетокот, месецослов од јануари до август и прокимени:

Л. 1: Дѣланіа свѣтыхъ апостоль, чтеніе глава перваѧ. — Первое оубо слово сотвори хъ ѿ всѣхъ ѿт деофіле, ꙗже начатъ ѿ[соу]сѣ творити же и оучити...

Л. 4': Завршува апостолот. — глава третѧ, зач[ало] ѿ. — Держащъ же сѧ исцѣлѣвшемъ хромомъ Петра и Іоанна притекоща къ нимъ вси людѣ въ притворѣ...

Л. 5: [Месець] ѿанѣрій (недостасува почетокот) почнува со 5 јануари; л. 6: м[е]с[е]ц[е]цъ феврѣаріи; л. 7: м[е]с[е]ц[е]цъ мартъ; л. 8: м[е]с[е]ц[е]цъ април; л. 8': м[е]с[е]ц[е]цъ май; л. 10: м[е]с[е]ц[е]цъ ѿнїи; л. 10': м[е]с[е]ц[е]цъ ѿлїи; л. 11': м[е]с[е]ц[е]цъ авгѣстъ (Во месецословот недостасуваат повеќе општо словенски празници како на пример 14 јануари Св. Сава, 14 февруари Св. Кирил учител словенски, 16 август Св. Јован Сарандопурски, Св. Гаврил Лесновски и др.)

Л. 13: Прокимени воскр[е]сны осмы гласѡвъ. — Прокимень гласъ ѧ, бѣди г[о]с[по]ди...

Л. 13': Прокимени дневный. — Въ понеделникъ прокимень гласъ ѧ. — Твори ѧ агг[е]лы своѧ...

Л. 14: Прокимени ап[о]с[то]ли общїи с[в]е[т]ыхъ их же егда творимъ слѣжбѧ. — Слѣжба прес[в]е[т]ыхъ Б[о]горо[д]и[ц]ы, прокимень гласъ ѧ. — Величить д[ѣ]ше моѧ...

Л. 15: Прокимени ап[о]с[то]ли на всѧкъ потребѧ различнѡю на ѡс[в]е[щ]енїе Елеа, ѧ. іереевъ. Первый іерей гл[а]го[л]еть прок[имен]ъ гласъ ѧ. Бѣди г[о]с[по]ди м[и]л[о]сть твоѧ на насъ...

Л. 17: Завршува со следната реченица: Конецъ прокименовъ и апостоловъ всегѡ лѣта.

Записи: Нема.

ФРАГМЕНТ ОД МИНЕЈ ЗА МЕСЕЦ СЕПТЕМВРИ — СЛУЖБА
НА СВ. СИМЕОН СТОЛПНИК, ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКА РЕДАК-
ЦИЈА, ПРЕПИС ОД РУСКО ПЕЧАТЕНО ИЗДАНИЕ, ОД КРАЈОТ
НА XIX ВЕК

Хартија: 19,5×12 см., 23 листови. Хартијата е линирана без водени знаци. Л. 22 е залепен на лист од печатена книга, такашто л. 22' е печатен текст. По л. 22 недостасуваат околу 75 листа што се гледа од старата пагинација.

Писмо: Различен број на редови од 26—36. Полуустав од црквено-словенски печатен тип. Јазикот е црквено-словенски — препис од руско печатено издание. Насловите и поважните делови со црвено мастило, останалиот текст со црно.

Орнаментика: На л. 1: тесно знаменце со крст во средината.

Повез: Нема.

Содржина: Фрагмент од минеј за месец септември — Службата на Св. Симеон Столпник цела и фрагмент од Службата на Раѓањето Христово.

Л. 1: Мѣсѣць септемврїа, начало ндікта сирѣчь новагѡ лѣта и памѣть преп[о]д[о]бнагѡ ѡ[т]ца нашегѡ Сїмеѡна Столпника и архї-мандрита и м[а]т[е]ре егѡ Марѣи и соборъ прес[ве]тыѡ Б[огоро]д[и]цы иже въ мїасинѣхъ. . .

Л. 23: Декемврїа в кѣ̃ день. — сообразенъ брennom̃ оумаленїю р астворенїемъ Хр[и]сте бывъ и прич[е]стїемъ плоти горшїа подавъ, б[о]ж[е]ственнагѡ естества земель бывъ и пребывъ Б[о]гъ и возвысивый Б[о]гъ и возвысивый Богъ нашъ с[ве]тъ еси Г[оспо]ди. . . завршува о: инъ ірмос. — Рода ч[е]л[о]вѣч[н]а ѡбновленїе дребле поѡ. . .

Записи: Нема.

ФРАГМЕНТ ОД ЦВЕТЕН ТРИОД, ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКИ ЈАЗИК
— ПРЕПИС ОД РУСКО ПЕЧАТЕНО ИЗДАНИЕ, ОД ВТОРАТА
ЧЕТВРТИНА НА XIX ВЕК

Хартија: 35,5×21,5 см. 4 листови.

Писмо: Различен број на редови од 28—37, полуустав од црквено-словенски печатен тип. Јазикот е црквено-словенски — препис од руско печатено издание. Употребено е само црно мастило.

Водени знаци: „Штит со полумесец внатре“ од типот на Николаев бр. 1075^b од 1839 година и иницијал „W“ како кај Николаев бр. 1052^a од 1833/34 година (види табло бр. I).

Орнаментика: Нема.

Повез: Нема, се чува во папка.

Содржина: Фрагмент од цветен триод — во третата недела по Велигден наутрина.

Л. 1: И нынѣ, Б[о]городычєнь: Во чревѣ невоздѣланноу зачала еси ч[и]ста, нетлѣнна гродъ яко лоза из неже безсмертіа токи, якоже вѣно намъ источають вѣчнѣю жизнь. Кондакъ, гласъ ѿ: Радовати сѧ мѣроушицамъ повелѣлъ еси. . .

Л. 4': Инъ Їрмосъ: Преестественноу плѣно заченшю. . . завршува со следната реченица: кто оукрадый мертваго, паче же и наго, что лъстите сѧ Еврее, Хр[ис]тосъ воскр[е]се и разрѣшают сѧ адовы оузы и вери. . .

Записи: Нема.

10. (НУБ Ms 78)

ПОФАЛНА МОЛИТВА НА ПРЕСВЕТА БОГОРОДИЦА, РУСКО-ЦРКВЕНА-СЛОВЕНСКА РЕДАКЦИЈА, П ПОЛОИВНА НА XIX ВЕК

Хартија: 14,2×19,5 см., 1 лист. Листот е свиткан на средината така што изгледа дека се два листа. На хартијата нема сочувано воден знак освен мал фрагмент од некаков нејасен воден знак.

Писмо: Текстот е напишан во четири столбца т.е. 2 на едната 2 на другата страна. Двата столбца имаат по 30 реда, а двата по 24 реда. Писмото е полууставно, а јазикот руско-црквено-словенски. Употребено е само црно мастило.

Орнаментика: Нема.

Повез: Нема, се чува во папка.

Содржина: Пофална молитва на Пресвета Богородица:

Л. 1: М[о]л[и]тва ко перс[ве]тѣи Б[огоро]д[и]цѣ. — ѿ прес[ве]таѿ госпоже д[е]во вл[а]д[и]ч[и]це Б[огоро]д[и]це н[е]б[е]с[е]сѣ і земле ц[а]рїце вѣмь вѣмь ѿко м[о]ли[т]и ѿко еси і нанедѣюшим ся на та надежда и тн.

Л. 1': Молитвата завршува со следната реченица: . . . ѿ прес[ве]таѿ вл[а]д[и]ч[и]це пречистаѿ д[е]во Б[огоро]д[и]це прїими недостоїною молитвѣю мою і сохрани мѧ ѿ наглїѧ пресмерты і дарѧ мы прежде конца покѧніе. По молитвата следува следниот текст: Сиѧ повала пр[е]с[ве]тѣи Б[огоро]д[и]цѣ напечатана въ книгѣ новагѣ неба, чѣда седмагѣ ѿвкѧ-пр[е]с[ве]таѿ прес[ве]таѿ Бого[ро]д[и]ца до мѣ археїп[ис]копо кантѣрискомѣ і наѣчы аще кто сію похвалю предѣ добразою моемѣ по всѧ дны гл[а]голать і рече емѣ смерті егѣ сами предѣ станѣтишѣ егѣ і ѿ вѣчнѣмѣ мѣки.

Записи: Нема.

ЦРКОВНО ПЕЕЊЕ НА СПИРО СТОЈАНОВ УЧИТЕЛ ОД СЕЛО
БЛАТЕЦ, ВИЗАНТИСКИ НОТИ (НЕВМИ), ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКИ
И МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК ОД 1887 ГОДИНА

Хартија: 19,5×14 см. 127 листа. Листовите 67' и од лист 123'—128 се празни.

Писмо: Различен број на редови од 9—11, но преовладуваат по 10 реда нотни знаци-невми со потпишан црквено-словенски текст-курзив. Насловите на македонски јазик или со црквено-словенски јазик со македонизми. Употребено е црно и виолетово мастило.

Водени знаци: 1. „Грб со поштенски рог“ внатре и со иницијал „ER“ оддолу, како кај Николаев бр. 1183 од 1887 год. и натпис „Ettore de Ritter Podgora“ како кај Николаев бр. 1181 од 1887 год. 2. „Три шешира“ и иницијал „ЛМТ“. Види табло бр. II.

Орнаментика: Нема.

Повез: Тврд жолт картон, со жолта кожа на рбетот. На рбетот има 7 ребра.

Содржина: Црквено пеене.

Л. 1: Черковно пѣнїе на С. Г. отъ Б[латец]. Написаль Спиро, Стоѧнов отъ с. Б[латец], џчител въ 1887 година.

Л. 2: Празен.

Л. 3—21': Главни подобїѧ на гласовето стихирны сѣдалны и свѣтилны, глас ѧ — ѣ. — Небесных чинов радованїѧ. . .

Л. 22—30': Полиелей прѣваго гласа. — Раби господа. . .

Л. 31—35': На прѣждеосвѧщенната литѣргїѧ, гласъ ѣ. — Да испра-вит сѧ молитва моѧ. . . ; дрѣго гласъ ѣ; л. 31': вмѣсто херѣвико гласъ ѣ; л. 32': причастень, гласъ ѣ; л. 34: на велики четвѣрток, гласъ осмый.

Л. 35'—38': На воскресенїе Слава забавно на хвалитехъ отъ Хри-сафа младаго, гласъ ѣ. — Слава отцѣ. . . ; л. 38: Трисвѧтое. . . ; Дрѣго забавно. . .

Л. 39—48': Херѣвика кратки презъ седмицата, гласъ ѧ до гласъ осмый. — Иже херѣвими. . .

Л. 49—51': Дрѣго забавно, гласъ первый отъ Петра Ефескаго

Л. 51—53': На Велики четвѣртк вмѣсто херѣвико и причастен, гласъ ѣ.

Л. 53'—55: На Велика сѣбота вместо херѣвико, гласъ ѣ.

Л. 55'—68': Божественната литѣргїѧ на великаго Васїлїѧ, гласъ ѣ. — Достойно и праведно; л. 58': Вмѣсто Достойно, гласъ ѣ; л. 60: В памѧть св. Васїлїѧ, гласъ ѣ; л. 60': Достойно естъ на осмь гласа, гласъ ѧ до глас ѣ.

Л. 68'—83: Вместо Достояно естѣ на владични и Богородичны праздници. На рождество Богородично, гласъ ѱ; л. 69: На Кръстовъ день, гласъ ѱ; л. 69': На въведеніе, гласъ Ѣ; л. 70': На рождество Христово, гласъ Ѣ; л. 71': Дръго на отданіе, гласъ Ѣ; л. 72': На Богоавленіе, гласъ Ѣ; л. 73': Дръго до отданіа, гласъ Ѣ; л. 74: На сретеніе, гласъ Ѣ; л. 75: На Благовѣщеніе, гласъ Ѣ; л. 75': На Лазаровата сѣбота, гласъ ѱ; л. 76: На Врѣбница, гласъ Ѣ; л. 76': На вел. четвъртъкъ, гласъ Ѣ; л. 77: На великата сѣбота, гласъ Ѣ; л. 78: На Великъ День, гласъ Ѣ; л. 79: На домина недела, гласъ Ѣ; л. 79': На преполовеніе, гласъ ѱ; л. 80: На вознесеніе, гласъ Ѣ; л. 80': На пѣтдесѣтница, гласъ Ѣ; л. 81: На св. Троица, гласъ Ѣ; л. 81': На преображеніе, гласъ Ѣ; л. 82': На ѡспѣніе, гласъ Ѣ.

Л. 83'—95': Причастни седмични. Въ понеделникъ и на Ангелските празници, гласъ . . . ; л. 85: Въ вторникъ и на свѣтитѣ, гласъ Ѣ; л. 86': Въ среда и Богородици, гласъ Ѣ; л. 88': Въ четвъртокъ и на Апостолите, гласъ Ѣ; л. 90': Въ петъкъ, гласъ Ѣ; л. 91': Въ сѣбота, гласъ Ѣ; л. 93': Причастни неделни гласъ Ѣ.

Л. 96—123: Причастни презъ всичката година на Ѣ: ѱ: септеврѣа, гласъ Ѣ; л. 97': На Кръстовъ день и Недела Кръсто поклонна, гласъ Ѣ; л. 99: На обновленіе храма, гласъ Ѣ; л. 101: На рождество Христово, гласъ Ѣ; л. 102: На Богоавленіе гласъ Ѣ; л. 104: На Благовѣщеніе, гласъ Ѣ; л. 106': На Лазарова сѣбота, гласъ Ѣ; л. 108: На Врѣбница цветоносна недела, гласъ Ѣ; л. 109': На великата сѣбота, гласъ Ѣ; л. 111: На Великъ день, гласъ Ѣ; л. 112': На домина недела, гласъ Ѣ; л. 114: На преполовеніе празд. гласъ Ѣ; л. 115': На Вознесеніе, гласъ Ѣ; л. 116': Недела пѣтдесетница, гласъ Ѣ; л. 118: На св. Троица, гласъ Ѣ; л. 119: Въ недела на всѣхъ свѣтихъ, гласъ Ѣ; л. 120': На Преображеніе, гласъ Ѣ; л. 122: На авгѣ. 16 св. ѡбрѣса, гласъ Ѣ. . .

Л. 123'—128: Листовите се празни.

Записи: Освен записот даден во содржината на л. 1 друг запис нема. На л. 1 се наоѓа кружен стар печат нечитлив.

Забелешка: Книгата е сопственост на црквата во с. Блатец — Кочанско, а се чува во НУБ — Скопје.

ГЛАВНИ ПЛОДОВИ НА ГЛАСОВЕТО СТИХИ
НЫ СЪДЛАНЫ; И СЪВЪТЪЛАНЦ; ГЛАС А. 9 П

Не въ снх чн нов ла до ва нѣ
на зб аам чс ло въ котк л крс прк е прѣ
ста те ехтво 9 прѣ чн ста л дѣ во ста си
и ни 7 и крс в: прѣ еѣ ва ю цѣ
л 9 таи во на гл 7, по ва нѣ в гл
во о уѣ лѣ во. го ро ан кѣ во, ло жи
и и хо. оза
рсе хва ални и мѣ сѣ ни и, и вѣс л
ни зб аам а по гл и да рѣт не не во п

Фрагмент од црковно пеење на Спиро Стојанов, учител од село Блатец, византиски ноти (невми), црковно-словенски и македонски јазик од 1887 година, л. 3 (Оп. 11 (Ц. Б. Ms 1).

НОТЕН ЗБОРНИК ЗА ЦРКОВНО ПЕЕЊЕ, ВИЗАНТИСКИ НОТИ
(НЕВМИ) СО ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКИ ТЕКСТ ПОД НИВ, ВТОРА
ПОЛОВИНА НА XIX ВЕК

Хартија: 21 × 16 см., 181 лист. Има стара фолијација. Првите четири листа недостасуваат. Л. 5, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 60, 83 и 90 оштетени се на маргините и мали делови од текстот. Хартијата е без водени знаци.

Писмо: Различен број на редови од 10—11 реда нотни знаци и исто толку текст испод нив т.е. по 20—22 на страница. Нотните знаци се византиски (невми) а текстот испод нив црквено-словенски, курзив. Насловите и упатствата се напишани со црвено мастило, останалиот текст и нотните знаци со црно.

Орнаментика: Нема.

Подврзие: Книговрзничко од 1933 година.

Содржина: Нотен зборник за црквено пеење.

Л. 1—4 недостасуваат, според содржината на л. 181 на изгубените листови се наоѓало:

Л. 1: Восходително равнение.

Л. 2: Таблица за ученици.

Л. 5: Воскресникъ неделни на ѿсьмъ гласа въ сѣботѣ вечеръ гласъ ѿ; Господи возвах; Да исправи и теѡ моли; л. 5': Слава отцѣ; И нинѣ и присно; Все мирнѣю; л. 6': Всѣкое диханіе; Хваліте го вси; Гласъ ѿ; л. 8': гласъ ѿ; л. 10': гласъ ѿ; л. 12': гласъ пѣтый; л. 14': гласъ ѿ; л. 16': гласъ ѿ; л. 18: гласъ ѿ — со ист распоред.

Л. 20': Единадесѣте оутрени стіхѣри, оутрена ѿ слава. Гласъ ѿ. — На горѣ учеником; л. 21: Смири пришедши; л. 21': Магдалинѣ е Марїи; л. 22': Оутробѣ глѣбоко; л. 23': ѿт пре[свети] мѣдрих сѣде; л. 24': Истиними ирти Христе; л. 25': Се тма и рано; л. 26: Мариини слези; л. 27: Ико послѣднаѡ; л. 27': Поеже во ад сошествіе; л. 28': Ивлѡѡ се учеником твоим.

Л. 31: Главни подобіѡ на гласовето стихирни, сѣдални: и свѣтилны; гласъ ѿ. — Небеснѣх; Все хвалнѣ и мѣченици; Доме в фратов граде свѣати пророковл; л. 31': Егда отреватѣ мѣртва; л. 32: Велиѡ мѣченик; Ико доблави ѣченицѣ; л. 32': Звани свишеане от челоуѣков; л. 33: Господи согрешаѡне; Радѣи сѡ; л. 33': Все от лоше на небесѣх; л. 34: Некто мѣ възбранѡ; л. 34': ѿт преславна; Еже древле; л. 35: Гроб твои; л. 35': Лик ангелски; л. 36: Твердиѡ и богоушаніѡ; Божественіѡ вѣриисповѣданіем; л. 36': Дѣва владичица; Красотѣ дѣвество; л. 37: Оудиви сѡ; л. 37': Вознеси сѡ; л. 38: Ивил сѡ, Предстателство христиане; л. 38': Премѣдрости; л. 39: Повѣлѣно е; л. 39': Возбрано и воеводеѣ;

Л. 39': Свѣгылнй гласовъ, припѣвъ неделный, гласъ ѣ. — Свѣат Господ Бог наш; л. 40: Соученики;

Л. 40': По ново пѣніе на воскресеніе гласъ ѣ. — Плотію у снѣва; Жени услышите; л. 41: Оучеником; Крест хранител всеа; л. 41': Посѣтилние ест сви; Иѣви и сѣ спас; л. 42: Дѣхом во свѣтилище; л. 42': Апостоли ѿт конец; Свѣтѣ не измѣни; л. 43: Небо звѣзда; Чертог твои.

Л. 53: Хервики кратки седмичны сіе ѿ Петра Ламбадаріа, гласъ ѣ. — Л. 53': Иѣко да царѣ (Херовимската песна и јако да царја дадени се на осум гласа) л. 54: гласъ ѣ; л. 55': гласъ ѣ; л. 57: гласъ ѣ; л. 58': гласъ ѣ; л. 60 гласъ ѣ; л. 61': гласъ ѣ; л. 62': гласъ ѣ.

Л. 64: Пространо, гласъ ѣ (на Херувимската песна), л. 67: гласъ ѣ; л. 70': гласъ ѣ; л. 72': На великие четвртокъ вмѣсто хервіко, гласъ ѣ

Л. 74: Великѣю сѣботѣ, гласъ ѣ. — Да молит всеа...

Л. 75: Василева лѣтѣргіа, гласъ ѣ.

Л. 78': Достоино естъ на ѿсмы гласа, гласъ ѣ; л. 79: гласъ ѣ; л. 79': гласъ ѣ; л. 80: гласъ ѣ; л. 81: гласъ ѣ; л. 81': гласъ ѣ; л. 82': гласъ ѣ; л. 83: гласъ ѣ.

Л. 83': Ирмоси вмѣсто достойно естъ, на рождество Б[огороди]цы гласъ ѣ; л. 84: На воздвиженіе крста гласъ ѣ; л. 84': Воведеніе Б[огороди]цы, гласъ ѣ; л. 85: На рождество, гласъ ѣ; л. 85': декемвріа 26 ий; л. 86: На Богоавленіе, гласъ ѣ; л. 87: На сретеніе Б[огороди]цы, гласъ ѣ; л. 87': На Благовѣщеніе, гласъ ѣ; л. 88: Въ сѣботѣ лазаревѣ, гласъ ѣ; л. 88': Въ неделю цвѣтнѣю, гласъ ѣ; л. 89: На великата сѣбота, гласъ ѣ; л. 89': На воскресеніе, гласъ ѣ; л. 90': На вознесеніе, гласъ... (оштетен лист) л. 91: В н[е]д[е]лю пѣтде, гласъ ѣ; л. 91': Въ понеделникъ гласъ ѣ; л. 92: На преображеніе, гласъ ѣ; л. 92': До ѿт даніа, гласъ ѣ; л. 93: На усненіе Б[огороди]цы, гласъ ѣ.

Л. 94: Причастни седмични това въ понеделникъ и на ангелите, гласъ ѣ; л. 95: В торникъ, гласъ ѣ; л. 96: Въ среда, гласъ ѣ; л. 97: В четвртокъ, гласъ ѣ; л. 98': Въ пѣтокъ, гласъ ѣ; л. 99': Въ сѣботѣ, гласъ ѣ.

Л. 101: Причастни неделни на ѿсмы гласа, гласъ ѣ; л. 102: гласъ ѣ; л. 103: гласъ ѣ; л. 104: гласъ ѣ; л. 104': гласъ ѣ; л. 105': гласъ ѣ; л. 106': гласъ ѣ; л. 107': гласъ ѣ.

Л. 108': Дрѣги пространни, гласъ ѣ; л. 110': Пространо гласъ ѣ.

Л. 113: Причастни всего лѣта, септенвріа, ѣ, гласъ ѣ; л. 114': Воздвиженіе кр[е]ста, гласъ ѣ; л. 115': На ѿбновленіе храмъ, гласъ ѣ; л. 117: На рождество, гласъ ѣ; л. 119: На богоавленіе, гласъ ѣ; л. 120': На благовѣщеніе, гласъ ѣ; л. 122: На лазарица, гласъ ѣ; л. 123: Цвѣтоносна н[е]д[е]ла, гласъ ѣ; л. 124: На великата сѣбота, гласъ ѣ; л. 125: На воскресеніе, гласъ ѣ; л. 127: Неделя Томина, гласъ ѣ; л. 128': На преполовеніе, гласъ ѣ; л. 129': На вознесеніе, гласъ ѣ; л. 130': Въ неделя пѣтдесѣтнѣца, гласъ ѣ; л. 132: На с[в]ѣта тро[и]ца, гласъ...; л. 133: Нед[е]ла свѣхъ свѣтихъ гласъ ѣ; л. 134: На преобрженіе, гласъ ѣ л. 135: На с[в]ѣти ѿбрѣсь, гласъ ѣ.

Л. 137: Послѣдованіе оутрената, на вечерна, гласъ ѣ л. 138: Входное пѣніе, гласъ ѣ; л. 139: На велики четвртокъ, гласъ ѣ; л. 140': Послѣдованіе во свѣтѣю великѣю неделю пасхи, гласъ ѣ; л. 141: Христос воскресе и Слава на хвалите.

Л. 144': Прокимени во свѣтлѣю седмицѣ, въ [не]делю̄ вечерь, глас ѓ; въ понеделникъ вечерь 3 глас; л. 145': во вторникъ глас ѱ.

Л. 145: Полиелей които се пѣѣтъ на богородични праздницы, гласъ Ѣ.

Л. 150: Полиелей дрѣги глас ѐ.

Л. 157: Антифони за праздниците, гласъ Ѣ; л. 157': Во свѣтлѣю четирдесѣтницѣ, глас ѱ; л. 159: Честнѣйшѣю, гласъ Ѣ.

Л. 161: Славословіѣ кратки, гласъ Ѣ; л. 163: гласъ Ѣ; л. 164': гласъ Ѣ; л. 167': гласъ Ѣ; л. 169': гласъ Ѣ; л. 171': гласъ Ѣ; л. 173': гласъ Ѣ; л. 175': гласъ Ѣ; л. 177': Пространо гласъ Ѣ.

Л. 181: Содржина на целиот нотен зборник.

Записи: на грбот од предната корица: Повезао Тасо Диковић
25. XII. 1933 година Усвани (!)

ЃДИНАДЕСАТЕ ОУТРЕКНИ СТИХИРИ.
 ОУТРЕНА А СЛАВА. ГЛАСЪ А ПА.

На то о о рѣ чѣ чѣ ни. по ом а
 ав ; х ъ цим ꙗ за зомос вознь се
 ни ѡ грѣ ства а го о ства ꙗ по
 кдо наше с са в мѣ ꙗ а да ни а а
 сла стти во свѣ та на ч чѣ и ѡ в ше
 с с са ꙗ вѣ по нѣ бѣ снх ю ко си да
 х ѡ ѡ са а ꙗ про ко вѣ с с да а ꙗ ꙗ
 в же из мертвѣх во снрѣ се ни с ѡ ѡ с
 и с на не во са воз шѣ с ѡ ствѣ ꙗ с ꙗ
 ил жс и во вѣ ки снрѣ с ѡ ѡ а ꙗ ꙗ

Нотен зборник за црковно пење, византиски ноти (немви) со црковно-словенски текст испод нив, втора половина на XIX век, л. 20 (Op. 12 Ms 52).

ЦРКОВЕН НОТЕН ЗБОРНИК, ВИЗАНТИСКИ НОТИ (НЕВМИ)
ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКИ ЈАЗИК СО МАКЕДОНИЗМИ, ОД ВТО-
РАТА ПОЛОВИНА НА XIX ВЕК

Хартија: 17×10 см. 154 листа. Од л. 24—27' и л. 43 празни.

Писмо: По 10 реда нотни знаци (невми) и исто толку текст под-
нив. Текстот е курзивен а јазикот црквено-словенски со примеси од
македонски јазични црти. Мاستилото е црно.

Водени знаци: „Круна со поштенски рог“ и со иницијал под
неа „LJ“ и натпис „Leuкам Josefstnal Graz“, нема таков кај Николаев,
Ерсо Еиндер и др. (види табло бр. I).

Орнаментика: Нема.

Повез: Дебел картон замотан со темно кафеаво импрегнирано
платно. На рабната страна темно кафеава кожа.

Содржина: Црковен нотен зборник со византиски ноти за црквено
пеене.

Л. 1: Начало прваго гласа. Гласъ первый. Господи возвах. . . ;
л. 1': Слава отцѣ; л. 2: Все мирнѣю славѣ; л. 3: Всакоє дыханіе;

Л. 4: Гласъ второй — со ист распоред; л. 5: Гласъ третій; л. 9':
Гласъ четвертый; л. 12': Гласъ пятый; л. 16: Гласъ шестый; л. 19': Гласъ
седмый; л. 22: Гласъ осмый.

Л. 28: Послѣдованіе Божественѣ литѣргіи преждає осве]щенѣх
глас ѣ.

Л. 33: Божествена литѣргіа Іоана Златоѣстаго глас ѣ.

Л. 38': На крѣстовден, глас ѣ.

Л. 39': Дрѣго пространо, глас ѣ.

Л. 40: Кога слѣжи свѣщеночалникъ, гласъ ѣ

Л. 40': Хвала архіереиска, глас ѣ; л. 43—43' празни

Л. 44: Хервики кратки седмичны ѿ Петра, глас ѣ

Л. 61': Дрѣги пространи, глас ѣ

Л. 72': На великій четверток вмѣсто хервико и причасно, гласъ ѣ

Л. 75': На великата сѣбота глас ѣ

Л. 78: Василева литѣ[ргіа], глас ѣ. — Достоино ест

Л. 83: Ѽ тебѣ радѣетсѣ. —

Л. 85': Достоино ест на ѿсмь гласа, гласъ ѣ

Л. 96: Ирмоси на господските и богородичните празници вмѣсто
Достоино ест; на рождество Б[огороди]цы, гласъ ѣ. —

Л. 98: Воведеніе Б[огоро]д[и]цы, глас ѣ. —

Л. 99: На рождество, глас ѣ. —

Л. 101: На богоѡвленіе, глас ѣ. —

Л. 103': На сретеніе Б[огоро]д[и]цы глас ѿ. —

Л. 104': На Бл[а]говѣщеніем, глас ѿ. —

Л. 105': Лазарица, глас ѿ. —

Л. 106: В неделю цвет., глас ѿ. —

Л. 106: На велики четверток, глас ѿ. —

Л. 107': На великата събота, глас ѿ. —

Л. 108': На воскресеніе, гласъ ѿ. —

Л. 110': На спасовден, гласъ ѿ. —

Л. 113: На преполовеніе, гласъ ѿ. —

Л. 114: На успеніе, гласъ ѿ.

Л. 116': Причастни седмични и на ангелите това въ понеделникъ, гласъ ѿ; л. 119: Во вторникъ и на с[ве]тыте, гласъ ѿ; л. 120: Въ среда и на Богоро[ди]чните празници, гласъ ѿ; л. 122': Въ четвѣтокъ и на апостоли, гласъ ѿ; л. 125: Въ пѣток, гласъ ѿ; л. 129': На неделны, гласъ ѿ. —

Л. 135': Дръго пространо, гласъ ѿ. —

Л. 139': Причастни всего лета септемврѣа, гласъ ѿ. —

Л. 142: На кръстовден, гласъ ѿ. —

Л. 144': На рождество, гласъ ѿ. —

Л. 147: На б[ла]гоушленіе, гласъ ѿ. —

Л. 149': На бл[а]говѣщеніе, гласъ ѿ. —

Л. 152: На Лазарица, гласъ ѿ. —

Л. 154: Н[е]де]лѣ Вай, гласъ ѿ. —

Записи: Нема.

МАЛ ПОМЕНИК НА СТОЈАН МИНОВ ОД 1884 ГОДИНА

Хартија: 10,5×8 см., 6 листови. Од л. 2'—6' листовите се празни. Хартијата е линирана без водени знаци.

Писмо: На првата страница 14 реда, а на втората 8. Имињата се испишани со букви од печатен тип.

Орнаментика: Нема.

Повез: Примитивен, картон сошиен на рабната страна.

Содржина: Мал поменик.

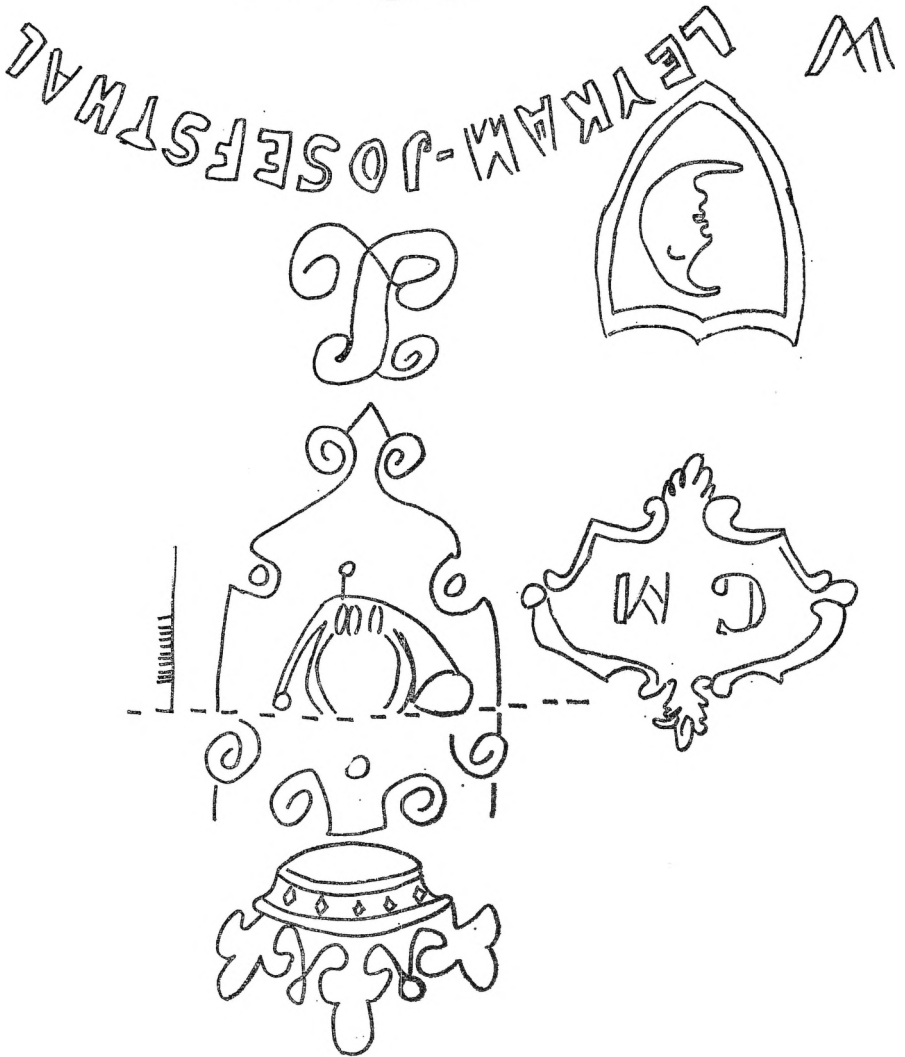
Л. 1: Стојанъ Мѣновъ, 1884, ѿпокої споменї господї дѣши рапъ.

Л. 1': Масо, Зено, Тасо, Велїко, Траїко, Йевто, Доста, Мїлко, Нїкола, Ѓно, Тале, Конe, Босїлко, Дїмо, Дано, Стоїко, Їосївъ, Траїко. . . до крајот уште 25 имиња.

Записи: На грбот од предната корица: [п]омени ми дѣши рап. . .

GRAZ

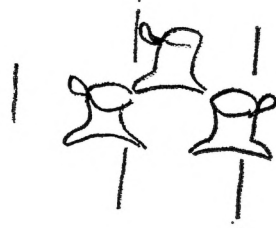
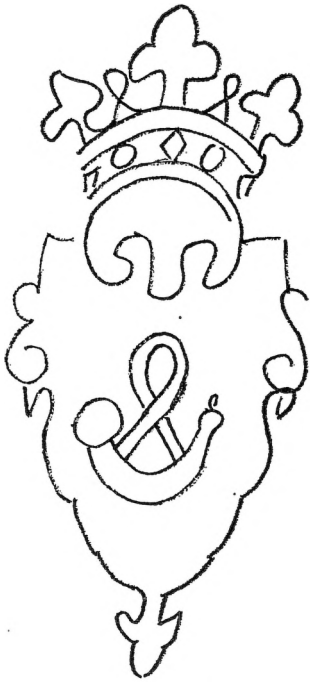
Табла I.



Оп. 13. — Црковен нотен зборник, од втората половина на XIX век (НУБ Ms 61)

Оп. 4. — Фрагмент од псалтир, II половина на XIX век (НУБ Ms 51)

Оп. 9. — Фрагмент од цветен триод, II четвртина на XIX век (НУБ Ms 91)



Г М Т

Е Р



ETTORE DE RITTER

ПОДГОРА

Оп. 11. — Црковно пење на Спиро Стојанов учител од село Блатец, византиски ноти (невми) од 1887 год. (Ц. Б. Ms 1).